



Tornen 17 milions als promotors dels Béns d'Avall

G.M.

L'Ajuntament de Sóller tornarà 16.500.000 pessetes a la urbanitzadora **ARISA**, empresa que presentà un projecte per construir vivendes plurifamiliars als **Béns d'Avall** a la qual se denegà llicència d'obres.

ARISA ja havia pagat 20 milions de pessetes per avançat, el 2'7 per cent del pressupost, en previssió de la concessió de la llicència. Després que la llicència va ser denegada i que l'actual equip de govern està totalment en contra del projecte, la Comissió de Govern decidí la setmana passada tornar els doblers als promotors, que mai no els han volgut reclamar. Això no obstant la llei estableix que el màxim que es pot tornar és el 2'2 per cent del pressupost: 16'5 milions.

El regidor d'urbanisme, **Jaume Colom**, sospita que ARISA no ha reclamat els diners perquè encara té esperances de poder urbanitzar la zona al seu gust.

Ciclisme



Tauler, completament esgotat, creuant victoriós la línia d'arribada.

El XXV Campionat de Muntanya, una edició irreplicable

El Campionat de les Balears de Muntanya cumplí brillantment el seu vint-i-cinquè aniversari. Quaranta-dos corredors (autèntic rècord d'inscripció), entre ells nou eivissencs i cinc menorquins, varen prendre la sortida, lluint amb esportivitat, donant-lo tot damunt la bicicleta, oferint un espectacle emotiu i indrecriptible, en el que destacà l'autèntic mà a mà entre n' **Alexandre Llobera** i n' **Antoni Tauler**.

Amplia informació a planes esportives.

Dimarts, a les 21,
Ple de
Moció de Censura

Inaugurat el Museu de Ciències



En un acte entranyable dissabte s'inaugurà el Jardí Botànic i una part del Museu Balears de Ciències Naturals amb l'assistència de nombroses personalitats del món científic, polític i social.

Destacà la presència del fill il·lustre de Sóller, el micropaleontòleg **Guillem Colom**, el Conseller **Joan Simarro**, el Conseller Delegat de Sa Nostra **Carles Blanes**, el Director Provincial del MEC **Andreu Crespí**, les autoritats locals, professors de la Universitat de les Illes Balears i

membres i simpatitzants del Museu.

En diversos parlaments els directius de l'entitat resumiren la dècada d'activitat prèvia a la inauguració de dissabte.

Guillem Colom felicità la directiva del Museu i recordà els temps en els quals els qui cercaven fòssils o plantes "extranyes" eren tiliats de bojós, en els quals pareixia impossible que aquesta ciència pogués prosperar a Sóller fins al punt d'ubicar-s'hi el vuitè Jardí Botànic de l'estat i l'únic museu de ciències de les Balears.

L'Ibasan assumeix la Depuradora

El Conseller d'Obres Públiques, **Jeroni Sáiz**, i el batle de Sóller, **Joan Arbona**, signaren divendres passat el traspàs de l'Estació Depuradora d'Aigües Residuals de l'Ajuntament a l'Institut Balear de Sanejament.

L'acte tengué lloc en el transcurs d'una jornada de portes obertes de la nova estació a la qual hi assistí un nombros grup de visitants.

En un discurs que finalitzà la jornada el batle **Joan Arbona** destacà la necessitat de separar les aigües residuals de les aigües pluvials pel

bon funcionament de la depuradora i reconegué l'esforç dels obrers de Dragados que han construït l'estació, dels tècnics que hi treballen i sobretot del responsable **Bartomeu Palou**.

Per la seva banda **Jeroni Sáiz** felicità el poble de Sóller per la inauguració i afirmà que les obres de caràcter públic mai no s'acaben del tot.

Tengué unes paraules per l'antic batle **Antoni Arbona** que gestionà la construcció del complex i que era present a l'acte.



Urbanisme

Els vuit edificis hauran de tornar demanar llicència

L'Ajuntament atura les obres de Platja Nord perquè feien una planta més

G.M.

El batle **Joan Arbona** va ordenar dimarts la paralització cautelar de les obres de construcció del complex urbanístic **Platja Nord** de la Platja d'en Repic després d'haver detectat pressumptes il·legalitats.

Els informes tècnics adverteixen que als vuit edificis que es construeixen es fan quatre plantes en lloc dels tres pels quals tenen llicència.

A més no s'adapten al Projecte d'Execució presentat a l'Ajuntament i almenys la meitat dels edificis no s'ubiquen al lloc on estava inicialment previst.

Segons el tinent de batle d'Obres **Jaume Colom**, els tècnics municipals comprovaren la setmana passada que l'execució de l'obra no s'adaptava als projectes presentats i redactaren els informes preceptius.

Demanar nova llicència

En cas que es considerin finalment il·legals les construccions, **Platja Nord** hauria de sol·licitar novament la llicència d'obres i pagar les taxes corresponents.

Això no obstant no seria possible actualment aconseguir-la ja que la qualificació dels terrenys són **Extensiva F** i fa uns mesos aquestes zones quedaren anulades essent impossible construir-hi.

Sembla, doncs, que la legalització de les construccions passa necessàriament per la modificació del Pla General d'Ordenació Urbana en aquesta zona.

Molta Palla i Poc Bessó

Es Pagès

SEMBLAMENTIDA:

- La comèdia que feren per la seguretat del grup musical "Sangtraït".
- Que la caixa va ésser ben magreta. Pareix!!!
- Que si compten les hores extres dels 10 o 12^e Polícies Locals no hauran tret ni per pipes.
- Que aquestes festes paresquessin del temps del generalíssim. Toteren inauguracions.
- Que en **Tomeu Colom** reclamàs els seus tres vots de la vara de batlle, el dia de l'ofrena de flors.
- Que sengons un conegut polític, no basta anar a combregar si llavors es fan putades arreu arreu.
- La culada dels infants que mostraren les seves habilitats d'arts marcial quan les medalles promeses no arribaren.
- Que les tendran, mal que sia amb retard.
- Que el comitè executiu d'Unió Mallorquina no sabia res del pacte amb els Independents.
- Que a l'horabaixa post el sol, és molt fàcil travellar.
- El difícil que és escriure en català.
- Que ésser ric no és el mateix que ésser VIP.
- L'estuferera que hi ha pel món.
- La gran valència dels *monicipals* a l'hora de mostrar pit.
- Tot i que qualcun se'n du qualche medalla en forma de gargall.
- "Que si escuchas, hermano" sentiràs més de dos dois.
- Que no sigui el mateix un malfener que un vago.
- Que una de les nostres autoritats municipals pensi que lluitar per a la normalització llingüística sigui marginar el castellà.
- Que amb lo bones que estan les castellano-parlants, -no vull escriure *forasteres*, perquè llavors es queixen- aquesta filosofada és un doi com una catedral.
- La malcriadesa d'alguns infants.
- El divertit que es presenta el plenari de dia 19 de maig.
- Que segur que tots aquells que sols hi van per veure llosques hi seran tots presents.
- Les fregades de mans dels especuladors quan venen que fotien "a la puta rue" als esquerrans que ens governen.
- Que visquem i veurem.
- Si ens deixen, és clar!

VEU
TELEFONICA



63 34 56

Paret - Urbanitzacions - Creu Roja - Es Firó - Peatonització

Telefona una assídua lectora del nostre Setmanari que habita al Port per donar l'enhonorabona al nostre Ajuntament "i molt especialment al Sr. Batlle, perquè ha fet tomar una paret il·legal que interceptava un pas públic que es troba damunt el Mini-Rancho".

-oOo-

La mateixa persona insisteix perquè posem textualment les paraules següents: "Sembla mentida que un home com el metge Colom, que sempre havia estat en contra d'urbanitzacions i obres excessives, hagi canviat tant d'opinió. Desgraciats dels sollerics si se'n va es Batlle que tenim! Al manco té paraula!".

-oOo-

Un jove lector ens telefonà la setmana anterior per explicar-nos el seu cas: "S'altre dia me vaig fer un tall a Sa Platja i quan vaig anar a curar-me a la Creu Roja del Mar, resultà que estava tancat. Sembla mentida que, a aquestes altures i amb la quantitat de gent que ja hi ha, aquest servei encara no estigui obert".

-oOo-

Un solleric molt lligat a la nostra redacció ens fa conèixer la seva indignació pel lamentable espectacle que donen els pagesos i els moros el dia del Firó: "Es Firó és un vertader desastre. Bona part dels que hi participen van moixos, només disfruten de pegar trons en l'aire fins i tot quan la gent canta La Balanguera, que és l'himne del nostre poble. Tal vegada convendria eliminar Es Firó durant dos o tres anys, a veure si la gent s'espavila i fem unes festes dignes".

-oOo-

Una mare de família que té el goig d'empènyer un cotxet d'infant petit ens comunica la seva satisfacció per la peatonització del Carrer de sa Lluna: "Realment dona gust poder passejar pel carrer de sa Lluna i per sa Plaça es dissabtes dematí, sense passar pena que vinguin cotxes. Estic ben contenta, perquè amb el cotxet me costa molt pujar i baixar de les aceres. Ara puc anar pel mig del carrer ben tranquilament. Llàstima que el carrer no estigui tancat cada dia!".

Sóller i l'origen de l'escriptor

7- "Llibre de família" no és la meva biografia

Antoni Serra

Quant a la penúltima de les meves novel·les publicades: **Llibre de família** (dic penúltima, perquè el mes de febrer ha aparegut **Cita a Belgrad**, la cinquena de les **negres** que formen el cicle de Celso Mosqueiro, el detectiu que surt a escena l'any 1985 en **El blau pàl·lid de la rosa de paper**, i que ara faré descansar una temporada), bé, idò, quan a **Llibre de família** he de dir de les novel·les que més he meditat i amb la qual més m'hi he ballat -creativament parlant, és clar- per aconseguir el to just, l'atmosfera adequada, el llenguatge desitjat, l'expressió que més s'acostàs a l'objectiu que m'havia proposat. Sé que alguns s'han pensat que era -és- una novel·la autobiogràfica.

¿Ho és o no ho és, autobiogràfica? Idò, depèn: fins a un cert punt, sí que ho és, autobiogràfica, i fins a un cert punt no ho és gens. M'explicaré: tota obra literària -especialment si és narrativa- té un determinat component, més o manco velat, més o manco deformat i molt, molt mitificat, biogràfic de l'autor. I és així, per molt enfora que estigui l'obra de la biografia personal de qui l'escriu. Què vull dir? Molt senzill: que les vivències de l'escriptor, allò que ha anat observant al llarg de la seva vida, les converses que ha escoltat,

els paisatges que ha vist, els ambients on ha viscut, tot, arriba a ser utilitzat per a donar vida a uns personatges que no són l'autor, sinó que tenen vida pròpia, independent, i que s'han estructurat -des del ossos fins a la carn que els cobreix- a base de fer versemblant una realitat imaginària i imaginada, extreta de la vida quotidiana.

Per tant **Llibre de família** no és la meua biografia, encara que algunes experiències viscudes per mi, l'autor, hagin estat utilitzades i trasladades al personatge central i a d'altres de col·laterals, que al llarg de la novel·la aconseguixin una personalitat definida, diferent de la real, però tanmateix versemblant. Aquesta és, clar, la màgia de la literatura.

En segon lloc, hi ha aspectes -pel que fa a l'anècdota argumental- que són clarament identificables. Sobretot, els contrapunts en cursiva que el protagonisme escriu -no l'autor- i que fan referència, més o menys directa, més o manco directa a familiars meus, als quals vosaltres, si heu llegit la novel·la, hi deveu haver posat els noms i els llinatges. Des del meu avi a mon pare; des del conco Josep a la tia Bàrbara, crec que tengueren unes vides reals més literàries del que deixa veure el personatge central de la novel·la. Què voleu? Un recurs literari, tan vàlid com un altre qualsevol.

La setmana

Santorals

Avui, divendres, Sant Isidre.

Demà, dissabte, 16, Sant Honorat.

Diuenge, 17, Sant Pasqual Bailon.

Dilluns, 18, Sant Teodot.

Dimarts, 19, Sant Iu i Sant Pere Celesti.

Dimercres, 20, Sant Baldiri.

Costumari

Sant Baldiri era invocat arreu contra la trencadura. Els malalts que el guarien per la seva intercessió li oferien les faixes amb que antigament s'enfaixaven i modernament, els braçguers que han substituït les velles faixes. Aquest costum fa que tothom ja el qualifiqui com Sant Baldiri de les faixes.

Molts miracles cada dia obrau, guarint els trencants.

Ningú no ignora els favors que en trencadures heu dat.

Sortejos



Sorteig d'ahir dijous
dia 14 de maig

4 10 21
28 41 46
C. 45 / R. 0

loteria

primtiva

Dijous, 14 de maig 58.298

Dimercres, 13 de maig .. 74.751

Dimarts, 12 de maig 57.635

Dilluns, 10 de maig 71.136

Divendres, 8 de maig ... 74.453
(Serie 024)

El temps

Estació de Sa Vinyassa



TEMPS SEC
I CALOROS

Joan Puigserver

TEMPERATURES

Màx. 26,4 dia 10
Mín. 8,0 dia 8

La situació atmosfèrica s'ha mantingut estancada aquesta darrera setmana i sembla que seguirà així un parell de dies més.

Les temperatures estan dins uns valors normals per aquesta època, les màximes comencen a pujar fins el punt que an centre del dia la calor comença a notarse, pel que fa a les mínimes encara són fresques i de bon de matí el jersei no fa gens de nosa.

Per aquest cap de setmana els pronòstics anuncien continuació del bon temps.

Així idò diuenge probablement pogem anar a fer una passejada pel barranc de Biniaraix aprofitant la celebració de la trobada de Pintura que inicialment s'havia de celebrar dia 3 de maig i que degut a la pluge es va aplaçar per diuenge dia 17.

el gas
SA
AVISO
INTERRUPCION DEL SUMINISTRO

Día 19 de Mayo
De 9 a 10 horas
MOTIVO: MANTENIMIENTO
INSTALACIONES

* * *

Afecta a la zona del Puerto,
Platja d'En Repic, L'Horta,
Ses Argiles, Can Tamany, Sa
Figuera, Binidorm, Son Angelats
y Pont d'En Barona.

* * *

LO QUE SE HA PUESTO EN
CONOCIMIENTO DE LA DIRECCION
GENERAL DE INDUSTRIA.

Veu del Lector

Es joves i
sa Banda

En contesta a sa crítica d'en Guillem Mora an es "joves" que varen deixar sa Banda Municipal, publicat a sa Veu de Sóller, vull fer saber a tothom que personalment, i després d'haver anat sis vegades ans ets assaigs, he trobat que era impossible treballar perquè hi havia un grup (coincident amb sa Banda actual) que es dedicaven a interrompre es seu bon desenvolupament i mostraven poc respecte pes director, es president i altres membres de sa Banda.

També es senyor Mora deia coses dets individuals que volien formar "orquestrines" apart de sa Banda. Pens que això no hagués perjudicat a sa Banda en cap sentit. Només puc pensar que aquesta referència ha de tenir que veure amb es seus assumptes.

Ara nosaltres, "joves", en haver abandonat sa Banda i juntats amb altres, montam un altre grup on esperam que podrem dedicar-nos a sa música que estimam, amb un sentit de cooperació i respecte.

Tenc 34 anys i fa una dècada que som músic semi-professional.

Jeremy Lynton

Nota de la
redacció

A la nostra redacció ha arribat una carta que fa referència a les acampades incontrolades del Barranc de Biniraix. Desitjariem conèixer si l'autor de la carta vol la seva publicació, per la qual cosa necessitam les seves dades personals.

Podeu ser pirates

No passeu pel tub. Vos ho dic a vosaltres, actuals responsables d'Envit i Truc Ràdio. Demanar una ràdio municipal quan en teniu una de vostra és una baixada de calçons i, a més, es tracta d'un projecte, al meu entendre, difícilment realitzable. És el que Ells volen, m'explic: a l'any 82 el PSOE guanyà unes eleccions generals que el col·locaren en el Poder amb els vots de milions de ciutadans ilusionats per les seves promeses de canvi. Una d'aquestes promeses consistia en el reconeixement i la legalització de les ràdios lliures, com havien fet poc temps abans els socialistes francesos. Però tots sabem que el Poder podreix i passats uns anys els interessos econòmics primaven més que els antics ideals. Així en el 89 el Govern Central promulgà un decret llei sobre la radiodifusió que tengué com a conseqüència immediata el tancament per orde governativa de milers de ràdios en tot l'estat espanyol. Ràdios que funcionaven en règim de cooperativa, en petites empreses independents o simplement, de forma LLIURE. Envit i Truc Ràdio fou una de les primeres a caure. La segona derivació d'aquest decret llei va ser una configuració oligopòlica i comercial del sistema radiodifusor a Espanya. Es a dir, es concediren un nombre restringit de freqüències d'FM, però per poder arribar a dites concessions es demanava satisfer un muntant de capital als que sols hi podien abastar empreses amb afanys comercials. L'altra forma de poder sortir a l'aire era mitjançant una emissora municipal, pel qual el control polític estava servit. El tercer plat fort aparegué amb l'escàndol de la concessió amiguista i arbitrària de FM's a empreses lligades al PSOE sota la ma negra d'Alfonso Guerra i els seus seguaces Galeote i Candau.

Perquè aquest canvi entre el 83 i el 89? L'actual PSOE és un partit enclavat en el Poder que està intentant instaurar una cultura oficial i un estil de vida burgès, beatiful people, i una de les seves principals eines de feina són els mitjans de comunicació. Gaudeix del control absolut de RTVE (Radio 3, l'emissora d'FM estatal que comptava amb interessants programes crítics i alternatius, així com amb els seus propis serveis informatius, ha estat convertida en una ràdio musical, ara es diu Radio 3 Pop, i els seus periodistes, recordem a França o al Beltrán, han estat relegats a treballs subalterns) i d'altres mass media. Davant això l'oposició real al Poder es centrava i es centra en les associacions populars i les organitzacions no governamentals: associacions de veïnats, grups ecopaci-



L'autor de la carta convida a la clandestinitat.

fistes, feministes, gays, d'església, sindicats, etc. Uns dels canals d'expressió d'aquests grups de base eren les ràdios lliures. Concretant, les ràdios lliures constituïen una forta oposició al poder i a la cultura dominant, donant veu sense condicionaments als qui normalment no la tenen, i això al Govern socialista, amb la seva ànsia de control absolut, no ho podia permetre. Ells han destruït l'utopia de les onres: l'existència d'unes ràdios amb una lògica d'operativitat distints a la lògica estatal o comercial, que intentaven superar l'estandarització i homogeneització del producte radiofònic, que intentaven obrir nous espais per a la cultura popular, nous camins per a l'experimentació radiofònica, noves fronteres per a la creativitat i la imaginació.

Per tot això ens hem de deixar anar de ràdios municipals. És igual a dir sí a l'opció presentada pel Govern: o emetre de manera oficial i reglada o quedar-se amb les ganes. A més dins una ràdio municipal sempre exis-

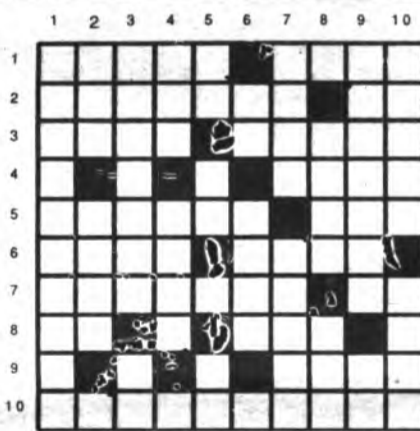
teix el perill d'haver de sotmetre-se a les exigències del partit polític de torn o a la desestabilització de les bregues internes pel control de la direcció. Res més enfora de l'esperit de les ràdios lliures.

Perquè he dit al principi que trobava irrealitzable el projecte de ràdio municipal. En primer lloc perquè la llei demana a les ràdios municipals unes característiques tècniques que suposen un muntant d'uns dos milions de pessetes en despeses per a la compra d'aparells homologats. Al que hem d'afegir el mobiliari, el llum, el telèfon, els discos, les cintes magnetofòniques, els adobs... Un cost global que el nostre Ajuntament, en les actuals circumstàncies, no pot ni ha de suportar. En segon lloc perquè a Sóller existeixen dues ràdios, Envit i Truc i Ràdio la Luna, i diversos grups d'aficionats (la creació d'una ràdio municipal ja ha estat demanda al manco tres vegades per col·lectius diferents en aquests últims anys sense gens d'èxit) que intentarien optar a la concessió i resultaria difícilíssim no promoure discriminacions o evitar enfrontaments al si de l'emissora. I en darrer lloc perquè generalment els responsables municipals no tenen ni punyetera idea de com dur endavant una ràdio.

Els qui ens agrada la ràdio pensam que aquest és el mitjà de comunicació més popular, el més directe i el més entretingut. Els qui estimam les Ràdios Lliures veim en elles la possibilitat d'ampliar les característiques de la ràdio en general, acostant-la encara més al poble i fent d'ella un instrument per a la defensa de la llibertat d'expressió, de la llengua i de la cultura no oficial. He fet ràdio, he intentat aprendre a fer ràdio, i he experimentat la màgia d'estar darrera un micròfon, de canviar els discos, de preparar els guions, de realitzar entrevistes en directe, de saber que hi ha algú que t'escolta i està pendent del que estàs creant instant rera instant. Per això comprenc que vosaltres, embruixats per aquesta màgia, després d'haver tomat posar en peu Envit i Truc Ràdio, no vos conformeu en quedar mans aplegades per ordre d'en Ramon Aguiló i companyia i tireu per l'únic camí legalment possible. Però pensau que el camí més dret no és sempre el millor. Reivindicau el vostre dret a emetre lliurement. La millor manera és continuar amb Envit i Truc en funcionament; sou joves, també podeu ser pirates.

Ramón Colom Guasch
Co-fundador d'Envit i Truc Ràdio.

Mots encruats



HORIZONTALS. - 1: El déu del son. La responsable de la mort del peix. - 2: La pela de l'índia. Les primeres vocals. - 3: Tàbic. Cost del cervol. - 4: Simbolitza la unitat de càrrega radioactiva. Zero. La primera. Un dels llacs que separen Canadà dels EE.UU. - 5: Rega. L'Institut de la Seguretat Social. - 6: Al revés, les germanes dels fills dels meus avis. Unitat de pes. - 7: Tereseta, púxinel·lo. El símbol químic de la plata. - 8: Es en anglès. Es una pero val per cinc. El Puig Major ho és. Una erra i s'ha acabat. - 9: I aquesta val per cent. Sense aquesta no podríem pluralitzar. La grega infiltrada. Estògan. - 10: Els qui es dediquen al negoci de Ca'n Banús.

VERTICALS. - 1: Relativa al bel canto. - 2: El riu alemany per excel·lència. Els Màgics vénen el gener. Comença la nau. - 3: El qui se suposa que guanyarà. Societat Tramposa. - 4: Al revés, animal domèstic en desús. També al revés, exerceix el seu dret a impedir la validesa d'un acord. Una que val per una. - 5: L'antic do de l'escala musical. Més argent. Cinquanta. YQ i ja està. - 6: Al revés, terminació d'infinítiu. També al revés, vegetal marí. U. - 7: Fonament, estaló. Capola pa, formatge, pell de llimona... 8. La vocal de la boca oberta. La raça que Hitler preferia. Riu de Girona. - 8. La virtut del líder. La tercera de l'escala. - 10: Poetes grecs del temps de Pericles. Els que tenen el colesterol alt han d'evitar aquest tipus de menjar.

SOLUCIONS:

Horizontals: 1. Orfeu. Boca. - 2. Plastra. Ae. - 3. En va. Isard. - 4. R. O. A. Erie. - 5. Irriga. ISS. - 6. Ties, gram. - 7. Titella. AG. - 8. IS. V. Alt. R. - 9. C. S. Y. Lema. - 10. Antiquaris.

Nou establiment



Roba de cotó a Innovació

Una nova tenda de robes a Sóller. Al cèntric i històric carrer de la Rosa. "Innovació moda" es destina a roba femenina i el cotó és el seu principal article. Aquest establiment aporta en son decoració un aprofitament dels elements arquitectònics mallorquins.

Ca' Nostra

Veu de Sóller

Carrer de Bonany, 1-3er. Tel. 63 34 56. CIF. E07431166

Dipòsit Legal: PM 573-1989

Edita: Premsa Lliure, C.B.

Imprimeix: Editora Balear, S.A.

Director: Jaume Casanovas.

Administració: Francisca Roig.

Publicitat: Maria Marqués.

Cap de Redacció: Plàcid Pérez.

Cap de Redacció d'Esports: Joan Oliver i Ramon.

Col·laboradors:

Maria Ignàsia Miquel Gual, Francesc Lorente, Gabriel Mercè,

Joan Puigserver, Antoni Rullán,

Ma. Antonia López, Catalina Pomar,

Josep Bauçà i Lluç García.

Assessor Lingüístic: Miquel Nadal Palou.

Composició: Jaume Albertí i Pere Pérez.

Disseny: Ernest Forteza.

Horari
d'atenció
directa:
dilluns,
dimarts i
dimecres
de 19 a 22 h.
Carrer Bonany,
1, 3er.

VEU
TELEFONICA
 63 34 56

FAX
63 41 06



Batle Joan Arbona, onze mesos de feina: "Hem demostrat que som capaços de treballar amb serietat, honestat i dedicació"

Joan Arbona "Deu" va ésser nomenat Batle de Sóller el mes de juny de l'any passat. Joan Arbona "Deu" serà destituït com a Batle de Sóller el pròxima dimarts, com a resultat d'una moció de censura presentada pel PP-UM i el Grup Independent. Onze mesos mal comptats separen un fet de l'altre; un temps que, com ens dirà ell mateix, és insuficient per dur endavant el projecte polític que s'havia proposat realitzar en quatre anys, amb l'ajuda del seu equip de govern. No obstant això, la gestió de Joan Arbona al front de l'Ajuntament de Sóller ha proporcionat alguns fruits ben visibles i d'altres que s'aniran fent realitat els pròxims anys. Per tal d'explicar quina ha estat la seva gestió al front de la batlia, Joan Arbona ha obert les portes a "Veü de Sóller" i ha contestat les nostres preguntes. Aquest és el resultat de l'entrevista.

Redacció

Veü de Sóller. — Senyor Batle, quina era la situació municipal en el moment que accedíreu a la batlia?

Joan Arbona. — La situació interna de les Cases de la Vila era realment deplorable. No hi havia Secretari i el funcionari que realitzava les seves funcions es jubilava a finals d'any. L'organització interna no funcionava en absolut, la burocràcia era excessiva i les despeses ordinàries eren desorbitades. El Conveni Col·lectiu amb el personal aprovat l'any anterior, així com l'estudi de llocs de feina, estaven pendents d'aplicació.

Forat negre

VS. — I les finances, senyor Batle?

JA. — Les finances encara pitjor. Mira: hi ha un forat negre de 35 milions de pessetes que colapsa totalment el pressupost. Endemés, enguany era necessari aplicar el nou sistema general comptable imposat des de l'administració central que, per a un Ajuntament com el nostre que mou un pressupost de 800 a 900 milions de pessetes, necessitava una urgent informatització. Per major desgràcia,

els padrons de contribució eren molt incomplets i el grau d'insatisfacció dels contribuents amb el servei de recaptació del Sr. Fullana era molt elevat.

VS. — Aqueixa era la situació interior. I a l'exterior?

JA. — Els temes pendents més urgents que teníem sobre la taula eren l'abocador de fons de La Figuera, que creava continuament i contaminava greument la nostra Vall; una reforma circulatòria a mig començar que creava greus problemes circulatòris a les zones més centrals de la població; una depuradora d'aigües residuals pendent de posar en marxa i dotar-la de personal de manteniment; un projecte d'ampliació del Centre Sanitari pendent de redactar; un local per a la Tercera Edat en obres des de feia dos anys i sense perspectives de concloure en breu termini; una matança de titularitat municipal a punt de ser clausurada per no complir la normativa vigent; un poliesportiu cobert annexe a l'Institut de BUP i FP paralitzat per problemes de competències entre l'administració central i l'autonòmica; un Pla d'Ordenació Urbanística caducat des de feia dos anys, que precisava una revisió urgent; una xarxa d'aigua i de clavagueram molt de-

ficients, uns carrers plens de clots i una manca total d'espais públics.

Sanejament de l'administració

VS. — Molts problemes per resoldre en tan poc temps. Anem per parts: quines prioritats vàreu establir?

JA. — Com que teníem quatre anys per endavant, férem una planificació a llarg termini: el primer any el dedicàrem a sanejar l'administració municipal mitjançant una sèrie de mesures encaminades a la reducció de les despeses ordinàries i a la reorganització del personal; i els anys següents la tasca es dirigiria a l'execució de projectes de millora exteriors.

VS. — Explicau-vos, senyor Batle.

JA. — Vull dir que, aquest primer any, hem informatitzat

l'Ajuntament mitjançant un ordinador abastament potent per gestionar tota l'administració municipal. Al mateix temps, hem contractat un Secretari per tal d'assegurar el bon funcionament intern. Seguidament, procedírem a canviar el sistema de calefacció de les Cases de la Vila per un altre més modern i, sobretot, més econòmic que l'anterior perquè redueix les despeses d'electricitat un 60 %. Finalment, hem prescindit dels serveis del recaptador, Sr. Fullana, i l'Ajuntament ha assumit les seves funcions amb personal propi i sense ne-

"Dimarts inauguram el local

de la Tercera Edat"



Aquesta imatge ha deixat d'existir. L'abocador de Sa Figuera ja no crema. Ara el fons es transporta a Son Reus on és eliminat.

cessitat de contractar cap funcionari nou.

Brigada d'obres i neteja

VS. — Però mentres féieu això, oblidàreu els projectes exteriors.

JA. — Això no és cert! En cap moment hem oblidat els projectes exteriors. El que passa és que canviarem totalment la filosofia dels batles anteriors: la Brigada d'Obres va ser dotada de moderna maquinària per poder treballar de forma més efectiva i sense haver de contractar els serveis d'empreses particulars, com es feia abans: grua, màquina agrenadora, pala mecànica, ... Amb aquest material hem millorat el servei de neteja de carrers i places i hem efectuat una poda exhaustiva dels arbres dels carrers, a més d'estalviar despeses.

Depuradora

VS. — I en matèria de Sanitat, quines gestions heu realitzat?

JA. — Només començar la legislatura, posàrem en marxa l'estació depuradora i la proveïrem del personal encarregat del seu manteniment. Aquesta darrera setmana

mantenir obert l'escorxador municipal. Per això hem hagut de superar les exigències de les autoritats sanitàries, perquè la nostra matança no compleix la normativa vigent. Finalment hem arribat a l'acord de mantenir obert l'escorxador a canvi de realitzar unes petites millores sanitàries.

Ampliació Centre Sanitari

VS. — Heu fet res pel Centre Sanitari?

JA. — L'ampliació del Centre Sanitari ha estat objecte prioritari d'aquest any de batlia. Fruit de les nostres gestions ha estat la redacció del projecte tècnic per part de la Conselleria de Sanitat, que estava embarrancat des de la legislatura anterior, i la seva aprovació pel Consistori. L'adjudicació de les obres es realitzarà abans de finals d'any, amb una aportació municipal que no arribarà als quatre milions de pessetes sobre un pressupost total de 23 milions.

Circulació i peatonització

VS. — Passem a un altre tema.

JA. — Si trobes, podem parlar de circulació. Crec que no és necessari posar de relleu la satisfacció generalitzada per haver completat la reforma circulatòria, perquè salta a la vista. El centre de la ciutat s'ha descongestionat completament i la fluïdesa circulatòria és evident. A més, hem aconseguit peatonitzar parcialment el centre urbà de Sóller els dissabtes, i pensàvem ampliar les zones peatonals a altres carrers del centre. També estam a punt de cloure les negociacions per adquirir uns solars baix de l'estació del Ferrocarril per fer-hi uns aparcaments, tal com assenyalava el Pla d'Ordenació Urbanística.

VS. — Més qüestions, senyor Batle!

JA. — Una millora menor ha estat el trasllat del Jutjat de Pau a l'edifici de les Cases de la Vila, a fi de concentrar els serveis públics i acostar-los als ciutadans. Això ha permès també mudar la Policia Local al Carrer Prosperitat, eliminar vehicles i senyals de tràfic davant l'Ajuntament i disposar d'espai suficient per material de policia i protecció civil.

Obres i urbanisme

VS. — Anem a parlar d'Urbanisme...

JA. — La gestió més important en aquesta àrea ha estat la contractació d'un

Cont. en la pàgina siguiente

BÓN GUST

PLATS PREPARATS
POLLASTRES ROSTITS

C/. Jaime Torrens / Esquina Canonigo Oliver
Tel. 63.34.97
PUERTO DE SOLLER

CAPIA

Pizzeria - Café - Croissanteria
C/. Lluna, 5. ☎ 630907 - 07100 SOLLER

PIZZAS PARA LLEVAR

PANADERIA y PASTERERIA

FRAU

Lluna, 7 - Teléfono 630132
Sant Jaume, 7 - Teléfono 631286
FABRICA: Illeta, 48 - Ca'n Tabalet - Tel. 630651

GABINET DE PSICOLOGIA

ANSIETAT
ESTRES
FRACÀS ESCOLAR
HABITS NERVIOSOS

DEPRESSIO
TABAQUISME
ENURESIS

C. Vives 14-2° - Telf. 630492
Horari de 3 a 8 capvespre.

Viene de la página anterior

Carrers i acerres**VS.** - Però els carrers segueixen igual.**JA.** - Això és bo de dir, però no és cert. A principis d'hivern iniciarem una campanya de Millora de la Imatge de Sóller, que contemplava la neteja de camins i carrers i la reconstrucció de moltes acerres. Aquesta campanya s'ha pogut realitzar mitjançant un conveni de cooperació amb l'INEM a través del qual s'han contractat treballadors que han realitzat una neteja a fons, han ajudat a podar els arbres i han iniciat la reconstrucció de les acerres del Carrer den Real. En acabar-se els contractes de tres mesos, s'ha tornat ajornar personal

mentar la pressió de l'aigua potable a tota la vila, que consistia en aixecar la majoria de carrers per col·locar-hi una canonada, i tornar asfaltar al damunt. Nosaltres hem modificat aquest projecte de tal manera que, en tres anys, es col·locarà aquesta canonada, s'hi instal·larà la xarxa d'aigües residuals i s'asfaltarà íntegrament els carrers. Aquest projecte afecta a 25 carrers de Sóller i s'inclourà al Pla d'Obres i Serveis dels anys 1993, 1994 i 1995. A més d'això, els nostres serveis municipals han redactat un avant-projecte per ampliar les xarxes de clavagueram a les barriades que no en tenen: Ses Argiles, Ses Marjades, Can Repic, Ses Set Cases, etc., que també s'executaran en tres anys.

VS. - Més projectes?**JA.** - Es clar que sí. Hi havia un projecte per aug-

hem aconseguit que la nostra llengua sigui oficial a les Cases de la Vila, de manera que quasi tots els documents es redacten en català. Vull agrair des d'aqueixes planes la bona disposició de la majoria dels funcionaris i el seu interès en acudir a les classes que l'Ajuntament ha patrocinat amb l'Obra Cultural Balear.

VS. - Altres temes culturals?**JA.** - També hem posat en marxa el sistema de convenis amb les entitats culturals, enlloc de concedir subvencions indiscriminades. D'aquesta manera, l'Ajuntament s'assegura una sèrie de feines o d'actes que organitzen aqueixes entitats, a canvi de la subvenció municipal que reben. Hem establert convenis amb el Taller Ocupacional "Estel Nou", la Banda de Música, Can Dulce, l'Escola de Música i Pro-Música Chorus i d'altres aprovats i pendents de signar. Pel que fa a espais verds, hem adquirit el solar del Molí de Can Negre, on serà ubicada una plaça pública en la qual han estat treballant els membres del Taller Ocupacional. Finalment, tenc la satisfacció d'haver inaugurat el jardí de rocalla i la primera sala visitable del Museu de Ciències Naturals.**Poliesportiu i pista****VS.** - I en matèria d'esports?**JA.** - La qüestió més important ha estat aconseguir que el Camp den Maiol pugui seguir funcionant fins que es posi en marxa el Pla d'Equipament Esportiu que vollem posar en marxa a Son Angels. A l'entretant, hem desbloquejat les negociacions per a la construcció del Poliesportiu cobert del BUP, que s'adjudicaran a finals d'any, i la construcció d'una pista descoberta al costat d'Es Puig amb diners del projecte anterior que estan dins un caix des de fa cinc o sis anys.**Normalització lingüística****VS.** - Molta feina sens dubte! Quins han estat les prioritats culturals?**JA.** - En aquesta àrea,**"Prest s'ampliarà el****Centre Sanitari"****Estació Naval****VS.** - Com estan les gestions amb l'Estació Naval?

Biniaraix i els seus voltants ben aviat comptarà amb servei municipal d'aigua potable i clavagueram.

JA. - Els avanços aconseguits en aquest tema s'han d'atribuir exclusivament al PSOE. Varem partir de zero i arribarem a les més altes instàncies. Després d'aconseguir que el Director d'Infraestructures es desplaçàs a Sóller per visitar les instal·lacions, estam pendents d'obtenir audiència amb el Ministeri de Defensa de l'Estat espanyol, a fi de subscriure un conveni d'utilització conjunta de les instal·lacions militars actualment en desús o infrautilitzades. El nou equip de govern que entri no sé cap on dirigirà les gestions.

que seguirà arreglant altres acerres, que només costen a l'Ajuntament el 25% del salari.

Aigua i clavagueram**VS.** - Es molt important reduir despeses. Quins projectes heu impulsat a la xarxa de serveis?**JA.** - Aquí sí que la nostra gestió ha estat molt important. El projecte de sanejament d'aigua potable i clavagueram de Biniaraix s'ha revisat totalment i s'ha millorat moltíssim, de tal manera que durant l'hivern les aigües sobrants de les fonts de Cas

La reforma circulatoria ha permès descongestionar bona part del centre de la ciutat. Els arbres dels carrers han estat exsecallats per la Brigada d'Obres.

Local de la Tercera Edat**VS.** - Alguna novetat de darrera hora?**JA.** - Es clar que sí! Les gestions realitzades amb la Conselleria de Sanitat han permès que la setmana anterior arribàs a Sóller el mobiliari per a local de la Tercera Edat. Després de dos anys d'obres i entrebancs, haurem aconseguit posar en marxa aqueix centre per als nostres majors. La inauguració tindrà lloc el proper dimarts, dia 19 de maig al matí, el mateix dia que PP-UM i els Independents me destituïran.**VS.** - Què vol dir amb això, senyor Batle?**JA.** - Vull dir, senzillament, que haurem fet feina fins el darrer dia, fins a la darrera hora. Vull dir que he dedicat moltes hores de feina al nostre Ajuntament, que he tengut dedicació exclusiva i m'he dedicat en cos i ànima

al servei i atenció del públic. Aquesta és una de les majors satisfaccions per a mi i una qualitat que m'hauran de reconèixer fins i tot els majors enemics.

VS. - Es ben cert, senyor Batle...**JA.** - I també és ben cert que, amb aquests onze mesos de gestió hem demostrat que els nacionalistes i l'esquerra no som dimoniots amb banyes, que no mos menjam ningú, que som capaços de treballar amb serietat, honestat, honorabilitat i dedicació com el que més i que sabem prendre decisions, per molt compromeses que siguin. I, sobretot, que som capaços de fer les coses d'una manera distinta, amb planificació i amb visió de futur.**VS.** - Moltes gràcies, senyor Batle. Li desitjam molts encerts en el futur, com a cap de la nova oposició municipal.

"Què hem fet?: Sanejament de Biniaraix, clausura abocador, reforma circulatoria, normalització lingüística, ..."



MARCA REGISTRADA

Embutidos Aguiló S.A.

CASA FUNDADA EN 1900 TEL. (971) 630168 N.I.F.A. 07002827

(de 8 a 12 y de 2 a 6 excepto sábados y días festivos)

AVDA. ASTURIAS, 4A - APARTADO 2 - SOLLER (MALLORCA)

WAIN BIBI

Calle Luna, 12 - Sóller

Mallorca - Tel. 63-04-47

FERRETERIA

COOPERATIVA AGRÍCOLA "SAN BARTOLOME"

Es comunica a tots els pagesos que han elaborat oli a la tafona de la Cooperativa que poden sol·licitar el **Certificat de Molturació** a les oficines d'aquesta entitat abans del pròxim dia 22 de maig.

L'obtenció d'aquest Certificat és imprescindible per poder obtenir les **ajudes a la producció d'oli d'oliva** que atorga la C.E.E.

Veu de Sóller

PUNTS DE VENDA

Sóller: Estanc de Plaça, Ca'n Godó, Ca'n Pere, Ca'n Calatayud, Calabuix, Ca'n Miguel Llauner, Botiga Sa Creu, Botiga Ca na Marqués, L'Horta: Comestibles Vidal, Port: Quiosc Lorent, Papeleria Chachi, Dos Amores, Fornalutx: Ca'n Corona, Deià: Es Forn, Palma: Quiosc del Born, Estanc Plaça Fleming.

Sangtraít actuà dissabte al Camp de Futbol en presència de quasi dos milenars de joves

"La música és un negoci, i si es fa rock en català és perquè hi ha públic que en demana"

La nit de Rock de dissabte passat congregà al Camp de Futbol de Sóller quasi dos milers de persones, bona part de les quals s'havien desplaçat des de fora del municipi amb vehicles particulars o amb el Ferrocarril, el qual, acabat el concert, possibilità la seva tornada a Palma amb un servei especial.

Actuaren en primer lloc Pa amb Oli Band i després Tots Sants. Però el plat fort fou Sangtraít, un grup format per Quim Mandado, Josep Maria Corominas, Lupe Villar, Martín Rodríguez i Papa Juls, que saberen connectar molt bé amb el públic i oferiren un espectacle musical que agradà.

Gabriel Mercè / Martí March



Martín, el bateria, Quim, el vocalista, Lupe i Josep Maria, guitarra, són quatre dels components del grup. El completa Papa Juls, potser el més popular del conjunt encarregat del xaxo i de l'harmonica.

Fa uns deu anys que una colla d'amics s'ajuntaven per tocar i divertir-se una estona. Les coses anaven a més, els començaren a cridar per donar concerts, composaren més i més cançons i ara s'han convertit en un dels grups musicals capdavanters al territori de parla catalana.

Els discs que han enregistrat fins ara són **El senyor de les pedres** (1988), **Terra de vents** (1990), **L'últim segell** (1991) i el **Directe del Palau Sant Jordi**.

Dissabte passat foren a Sóller, en un concert que arreplegà quasi dos milenars de joves al Camp de Futbol: ells són Sangtraít.

- Teniu ja al darrera de la vostra carrera quatre discs enregistrats, l'últim dels quals, el directe del Palau Sant Jordi, acaba de sortir. Què ens avançau d'aquest?

- Es el concert famós que vam fer amb les vint-i-pico de mils de persones i potser és el que més bé reflexa el que és Sangtraít; un grup que en el directe fot molta canya, connecta amb la gent... la gent respon: salta, bota, cana, canta, fa de tot, s'ho passa de conya i nosaltres també ens ho passem de conya. Al directe ens desmadrem més que a l'estudi, il'enregistrament no queda tan fred.

El públic

- Com és el públic mallorquí?

- Dóna molta canya.

- Es pot comparar amb el públic català?

- Crec que sí, perquè el públic de Rock & Roll va a una mateixa cosa: a una festa, a passar-ho de puta mare, a beure's la seua cervesa i a oblidar-se de la monotonia del dia. Hi ha llocs que la gent és més freda, no fa tant soroll; no és que no els agradi, sinó que no expressen tant la seua alegria.

Rock en català

- Quina explicació donau a l'aparició al

mercat de tants grups que canten en català?

- No creiem que sigui un boom ni una moda, com es diu. Es que la gent ja estava un poc cansada de discoteques, perquè duia molts anys anant de discoteques, i perquè la gent necessitava alguna cosa més i el Rock & Roll els ho ha donat.

- Hi ha més ajudes?

- Potser que sí. Ara se li dóna molt més suport que no abans malgrat el Rock & Roll sempre hi ha estat. Els grups hi eren i a partir que van començar a enregistrar els grups més coneguts (Sau, Sopa de Cabra, Sangtraít...) va haver-hi molts grups que

mai no se'ls hagués ocorregut enregistrar un disc i ho varen fer. Les discogràfiques han vist que el Rock respon.

- Sempre heu cantat en català?

- Sí. El que passa és que Quim, el cantant, dorm, menja, caga i pixa en català. Si deim que el Rock & Roll és un art lliure, doncs cantam com ens és més còmode.

- La reivindicació de l'ús del català és iniciativa del públic o dels grups?

- De tots, fins i tot de la premsa. Va haver-hi una època que ningú cantava en català, ningú no

ho escoltava. Un dia uns grups agradaren, i llavors va ser quan les discogràfiques se n'adonaren que era rendible. El que s'ha de tenir bastant clar és que és un negoci, quan es mouen peles les coses tiren endavant.

Sangtraít: el grup

- Sortiu de l'àmbit català?

- Hem tocat per Catalunya, un cop a València i dos a Mallorca. També a Perpinyà. Sortirem a Madrid i el públic es va enrollar molt bé oblidant-se de la lletra i escoltant la melodia.

- Heu pensat mai cantar en un altre idioma?

- Pensem que la música no té llengües. Expliqués alguna cosa amb la lletra, però si no es tradueix el Rock anglès no té per què traduir-se el Rock català. El principal és que t'agradi i un cop, si t'agrada, hi ha moltes maneres de poder saber què diu la lletra: als paperets que es posen als discs posar les lletres traduïdes o no sé, moltes altres maneres.

- Qui és el compositor?

- Cadascú posa el seu instrument. Hi ha dues maneres de fer les cançons; una a partir d'uns acords o ritmes on s'hi van afegint els instruments, i l'altra a l'enrevés, a partir d'una melodia treure la resta.

La política

- Sou independentistes?

- No podem parlar com a grup de política, perquè cada ú és diferent. Nosaltres fem música, i cada ú té les seves idees.

- I de política social (alcoholisme, marginació, drogaadició), en podeu parlar?

- Es pot parlar però no podem doctrinar. Si fem alguna cançó contra la droga és més bé un consell, dit d'una manera especial. Normalment el que fem és explicar uns fets que passen, que tothom coneix; però la gent ja sap de que va i és lliure de fer el que vulgui.

AJUNTAMENT DE SOLLER

SECRETARIA GENERAL
ASSUMPTES GENERALS

ANUNCI

En el B.O.C.A.I.B. núm. 52, de dia 30.04.92, es publica anunci relatiu a la contractació directa de les obres relatives al Projecte bàsic i d'execució de reforma d'un edifici entre parets mitgeres per a l'ampliació de la Unitat Sanitària de Sóller.

PREU DE LA CONTRACTACIO: 22.865.603 ptas. I.V.A. inclòs.
DOCUMENTACIO A PRESENTAR: L'assenyalada al Plec de Condicions.

PRESENTACIO DE PROPOSTES: Fins el dia 20-5-92, a les 13,30 h, a les Oficines de l'Ajuntament (Plaça Sa Constitució, 1), de no haver-hi reclamacions al Projecte ni al Plec de Condicions.

OBERTURA DE PROPOSTES: Dia 21-5-92, a les 12 hores, al Saló d'Actes de l'Ajuntament.

CONSULTA EXPEDIENT: Negociat d'Assumptes Generals, situat a la 2a. planta de l'Ajuntament.

Sóller, 7 de Maig de 1992.
EL BATLE.

CONCERT

SAUSALITO JAZZ

Julio López (teclat)
Tomàs Sánchez (Baix i veu)
Elías Gil (Bateria)

De 16 de maig del 1992, a las 18 hores.
CASAL CAN DULCE
Col.labora Joventuts Musicals
Regiduria de Cultura de l'Ajuntament de Sóller
Dins el X aniversari de l'A.S.C.P.



PREGAU A DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

Pere Reynés Mayol

que va morir a Esterri d'Aneu d'Aneu (Lleida)
el dia 4 de maig, a l'edat de 80 anys

E.P.D.

Els seus apenats: esposa Caterina; fills Magda i Joan Pere; nora Paquita; néts; germà; germans polítics; nebots i demés família vos preguen una oració per la seva ànima i vos comuniquen que avui divendres a les 7 de l'horabaixa es farà una missa en sufragi de la seva ànima a la Parròquia de Sant Bartomeu.

Festes



A la desfilada de carrosses no faltaren les al·lusions a l'actual situació política del nostre Ajuntament.

Els cristians guanyaren... un cop més!

Redacció

Un cop més guanyaren els cristians davant l'atac musulmà. Quan el poble de Sóller se n'adonà de l'intent de penetració del contingent moro, les tropes solleriques foren arengades a la plaça pel **Capità Angelats** que els convidà a participar a l'atac contra els corsaris invasors.

Junts es desplaçaren al Port per rebre l'esperada i perquè no, desitjada visita anual.

Una bona bulla repartida entre un gran nombre de participants i alguna copaper alegrar el cor.

Com cada any, volaren pels aires els capells dels visitants, quedant aquestes prendes tapa-closques com un paner de forats de trons d'escopeta. Amb molt poca pata, uns animats cristians divisaren **tres soldats de marina** -tal volta els confongueren amb soldats contraris-, que contemplaven la feta, i cap dret a llevar-los les gorres

fent-se amb una d'elles. I vengua trons i rialles! El problema llavors, va ésser pels pobres soldats quan ho va haver d'explicar als seus superiors. Que és de cert que mals d'altres rialles són...

Un cop acabat tot el sarrau de guerres, a la Plaça, el Capità Angelats feu el discurs d'acció de gràcies i donà els molts d'anys a tot el poble i sobretot, a l'Ajuntament: "*Molts d'anys a l'Ajuntament que toqui ara, -digué el valent Capità-, perquè a n'aquesta casa canviau cada quinze dies i no hi ha qui s'acleresqui*".

Seguidament es feu la processó de devolució de la imatge de la **Mare de Déu de la Victòria** a l'Església de l'Hospital i fou portada per quatre regidors.

Als pocs moments vingueren les **carrosses** que, com és habitual, solen tenir sentit de protesta o de broma i una gran traca final. Aquest any no hi va haver cap carrossa per a les Valentes Dones.

Urbanisme

Els Tribunals declaren nul·les les llicències dels xalets de Llucalcari

Redacció

En referència al contenciós-administratiu interposat pel GOB contra l'Ajuntament de Deià per haver concedit llicències municipals per a la construcció de quatre vivendes a la finca de **Can Simó** i en base a la declaració de "*zona de paisatge pintoresco*" de la zona de **Llucalcari**, el *Tribunal Superior de Justícia de Balears* ha dictat sentèn-

cia de nul·litat de les llicències atorgades.

Molts afectats

El batle de Deià ha manifestat a *Diario de Mallorca* que l'Ajuntament recorre la sentència al Tribunal Suprem, ja que, segons **Francesc Salas**, aquesta sentència suposaria una total paràlització de la **Serra de Tramuntana**. Salas opina

que el problema no són tan sols els quatre xalets de Llucalcari, perquè si el Tribunal Superior de Justícia ratifica la sentència, seran 19 els municipis afectats, així com totes les llicències concedides amb el vist-i-plau de la Comissió Provincial d'Urbanisme.

L'Ajuntament de Deià ja ha presentat davant el Tribunal Suprem el corresponent recurs de casació en contra de la sentència del TSJB.

"Tot Déu al cel" introduí política sollerica

...i tothom a plaça, asseguda i de dreta (una gentana) per poder veure l'obra que ens va presentar el GRUP DE TEATRE DE BUNYOLA el divendres passat dins del programa de Fires i Festes d'enguany.

"Tot Déu al Cel" és una obra que es va representar a Sóller ara fa dos anys a les Festes de l'Horta. Una comèdia que ens mostra les adaptacions que ha fet aquest grup de petites seqüències d'algunes rondalles, com és la des Jai de Sa Barrequeta o els Ous de Somera; totes elles enllaça-

des per uns personatges que cerquen el cel, i que finalment ho troben al darrer acte. Un St. Antoni sense porquet perquè és membre del GOB, una Sta. Trinitat que estava reunida per preparar una moció de censura, una Verge moreneta independentista, angelets..., ho representaren de lo més bé. Un guió obert donava lloc a introduir a dins el diàleg alguns comentaris polítics d'aquests darrers dies, així com al·lusions al Port Esportiu, al tunel, entre d'altres. El públic va contestar amb rialles.

L'ambientació de l'escenari era senzilla i original, així com el vestuari que resultà molt divertit: dimonis, calçons blancs amb llavis estampats, veinades que mostraven les calces i altres coses... L'ambientació musical, de creació pròpia, resultà animada i divertida, així com original.

En definitiva, una vetllada divertida, animada i entretinguda per una nit de Fires i Festes amb el grup de Teatre de Bunyola; un grup que farà que no ens perdem la pròxima comèdia que molt prest duran a escena.



El diàleg obert de l'obra proporcionà una vetllada divertida, animada i entretinguda.

La pregonera serà Maria de la Pau Janer

Presentat el cartell de la XII Mostra, fet per Bronsard

G.M.

En el transcurs d'un acte públic, **Joan Puigserver, 6 president de l'Organització de la Mostra Internacional Folklorica**, va presentar diu-

ciador de la XII Edició.

Enguany ha estat elaborat pel pintor solleric Humbert Bronsard i representa una actuació nocturna dels grups de la Mostra al cadafal de la Plaça. La pregonera de la present edició serà la professora de poesia de la Universitat de

les Illes Balears i escriptora **Maria de la Pau Janer**.

Per enguany l'organització de la Mostra necessita **Responsables de grups** i ha fet una crida per tal que els interessats s'apunten abans de final de mes telefonant a **Bonnie Bishop** al telèfon 63.17.73.

Pintura

Maza, Borgsmidt i Castro: tres maneres de percebre el paisatge

P.P.

A més de les obres de **Xisco Fuentes** a La Caixa, de **Borja Fernández** a la Galeria Maran i l'antològica de **Ramon A. Rullan** a Can Dulce, que ja cronicàrem la setmana anterior, altres tres exposicions de pintura s'han inaugurat aquestes Fires a la nostra Ciutat.

F. Maza Fernández

Francesc Maza exposa a la sala d'actes de Can Dulce una sèrie de gairebé trenta quadres a l'oli i dues aquarel·les, la majoria paisatges coneguts de la nostra illa: Cala d'Or, Puigpunyent, Port d'Andratx, Sóller,...

També integren l'exposició els motius florals i els bodegons.

Els seus olis recullen els paisatges tal qual són, purament matitzats pels sfumatos o les imitacions de les aiguades, que confereixen als seus quadres una gradació atmosfèrica de colors a l'estil de Leonardo.

Eivin Borgsmidt

A **Tara, Eivin Borgsmidt** mostra una dotzena de quadres de petit format a l'oli o al gouache en els que treballa en ferm la llum i l'atmosfera de la nostra Vall, a partir d'experiències pròpies, madures racionalitzades.

Marta Castro

Marta Castro ofereix a Galeries Mora una considerable producció artística d'olis i aquarel·les, en la que els colors i la llum descriuen pàgines poètiques en verd. El verd, la prolífica paleta verda de l'autora canta al paisatge primaveral, als jardins exuberants i a la llum forta i punyent del migdia, en unes composicions certament originals.

Les taques florals en vermell, grog i blanc armonicitzen el conjunt i expressen la sensibilitat sensual de l'artista.

MOROS I PAGESOS

Sopar de Germanor dels participants al Firó 1992

(exclusivament per a moros i pagesos).

Lloc: Defensora Sollerense.

Dia: Divendres, 15 de maig.

Hora: 21,30 hores.

Sóller, 13 de maig de 1992.

EL REGIDOR DE CULTURA

Empresa MULTINACIONAL necessita DISTRIBUIDORES, AMBOS SEXOS en Sóller

Se requiere seriedad y mayores de 20 años. Presentación día 16 a las 11,00 horas en los locales de GYMNASPOLIS. C/ Mar, nº 63.

Informes: Sr. Pleguezuelos. Teléfono: 61 75 12.

De Josefina Mora Colomar, a Santiago Vallejo Morales.

TE QUIERO!

Primera demostració conjunta de les tres Escoles Solleriques

Xesc P.

El passat dissabte es va fer, a la Plaça de la Constitució, l'ajornada demostració conjunta de les tres escoles solleriques.

Els nins de **Sant Vicenç de Paul**, dirigits per **Lluc Garcia**, començaren la exhibició amb l'afany de donar a conèixer la més fidel mostra del karate que els al.lots practiquen, fent la demostració semblant a la forma habitual d'entrenar, acabant amb uns exercicis de defensa personal.

Jean-Michel Sebastián Lladó (Michel) sortí acte seguit amb els al.lots del Col.légi del **Sagrats Cors**, que tancaren la seva participació amb una simulació de defensa personal, aquesta vegada amb pals.

El **Club de Karate "Defensora Sollerense"** finalitzà l'encontre amb joves de 14 fins a 24 anys, canviant el sistema de presentació, fent grups que actuaven independentment, sense la direcció del seu professor **Xesc Casasnovas**, que sortí com un alumne més. Feren gala dels seus coneixements del karate i de la seva aplicació com un art de defensa i atac, acabant amb els sempre espectaculars rompiments.



Trobada diocesana de Malalts i Vells a Lluc

J.S.

El proper dia 23 de maig, dissabte, es celebrarà a Lluc una **Trobada diocesana de Malalts i Vells**. El programa constarà d'una solemne concelebració de l'eucaristia, presidida pel Bisbe **Teodor Ubeda** i un dinar de germanor. El capvespre, festa amb humor i balls populars.

Els interessats en assistir-hi es poden inscriure a la Rectoria (63 06 02) o a la Tercera Edat (63 27 55). Cada qual ha de dur pic-nic individual.

Plantes i flors, un any més

B. i F. C. P.

La continuïtat i la creativitat de l'**Exposició de Plantes i Flors** que organitza la **Biblioteca i Foment de la Cultura Popular** es remunta a més de 60 anys enrere i es pot dir que ja és una herència cultural de l'entitat, una mostra d'art i de bon gust que tan sols és possible gràcies a la gran aportació dels socis i simpatitzants.

L'exposició abraça la planta baixa i el jardí del Casal de Cultura, on són exposades les plantes florides i verdes, el conjunt de cactus i un artístic emblema floral a la porxada. A la Biblioteca queden magníficament exposats els rams artístics, plantes decoratives i hortensies: i,

a la sala d'exposicions, les roses i cineràries, la bellesa i abundància de les quals fan de l'Exposició de Plantes i Flors un dels millors i més visitants stands de les Fires.

La Junta de la Biblioteca no escatima donar premis a tot allò que es fa remarcar pel seu cultiu, bona ornamentació i perfecció. La gent, al seu torn, respon amb generositat i civisme i respecte les plantes i flors que la componen.

Carrossa infantil

La Biblioteca prepararà també una carrossa on desfilen els personatges històrics infantils i l'**Antic Ajuntament de Sóller**, a més de l'avituallament i organització dels infants.

Els jocs, protagonistes de l'exposició d'Astronomia

Redacció

Divendres passat El Centre de Recursos de Sóller oferí una mostra de treballs escolars sobre astronomia i astronàutica. Els nombrosos visitants infantils participaren de tot jugant les distintes activitats de l'exposició. Els jocs d'ordinador, el més engrescadors, i els jocs de taula disposats entre la mostra fotogràfica i plàstica, foren insuficients el dia de la inauguració.

L'exposició podrà continuar sent visitada fins a final de mes, de dilluns a dijous, de 12,30 a 15 hores a l'Escola de Santa Teresa.



VEU DEPORTIVA

Primera demostració conjunta de les tres Escoles Solleriques

Xesc P.

El passat dissabte es va fer, a la Plaça de la Constitució, l'ajornada demostració conjunta de les tres escoles solleriques.

Els nins de **Sant Vicenç de Paul**, dirigits per **Lluc Garcia**, començaren la exhibició amb l'afany de donar a conèixer la més fidel mostra del karate que els al.lots practiquen, fent la demostració semblant a la forma habitual d'entrenar, acabant amb uns exercicis de defensa personal.

Jean-Michel Sebastián Lladó (Michel) sortí acte seguit amb els al.lots del Col.légi del **Sagrats Cors**, que tancaren la seva participació amb una simulació de defensa personal, aquesta vegada amb pals.

El **Club de Karate "Defensora Sollerense"** finalitzà l'encontre amb joves de 14 fins a 24 anys, canviant el sistema de presentació, fent grups que actuaven independentment, sense la direcció del seu professor **Xesc Casasnovas**, que sortí com un alumne més. Feren gala dels seus coneixements del karate i de la seva aplicació com un art de defensa i atac, acabant amb els sempre espectaculars rompiments.

Bàsquet

Presentats oficialment els actes del 50 aniversari del Joventut Mariana

Redacció

Jota

El dissabte de la Fira, la comissió organitzadora dels actes en commemoració dels 50 anys del club de bàsquet Joventut Mariana va presentar el programa d'actes preparats per celebrar l'aniversari.

En un breu parlament el primer president del Club, **Joan Estades**, parlà dels inicis del Joventut Mariana i de les persones que feren possible la seva formació. Tengué un record especial pels **germans Reinés** i pel príncep **Salah el Din Fouat**.

Joan Torrens, president del Comitè del 50 aniversari, parlà sobre la seva experiència com a president del Joventut i d'alguns dels grans personatges que han passat per les seves alineacions.

arcel·li Got féu una semblança de l'actualitat del Club i per últim el regidor d'esports **Ramon Socias** lloa el treball realitzat per col·lectiu durant mig segle.

Més tard s'inaugurà l'exposició que recull les fites més importants del mig segle de bàsquet a Sóller amb el Joventut Mariana.

A manca de dues jornades, els infantils Campions de Lliga.

INFANTILS MASCULINS

Santanyi 30
J. Mariana 106

Partit sense dificultats, que serví perquè el **Mariana es proclamés Campió de Lliga**, tornant superar els 100 punts. **El darrer repte que els queda és acabar imbatuts.**

JUNIORS MASCULINS

J. Mariana 74
Llucmajor 75

El Llucmajor agüa la festa al Mariana, que va éstar a punt de derrotar al líder de la competició.

El partit fou molt intens, amb diferents alternatives al marcador. Es va veure un bon bàsquet i un bon partit.

Es jugà bé, però el relaxament a certes fases del partit va fer que el Llucmajor guanyés.

MINIS FEMENINS

ons Aires 45
J. Mariana 60

Victòria del Mariana sense oposició per part local. Les solleriques sempre controlaren el partit, quedant primeres del seu grup i cinquenes de la competició.



Abans d'iniciar-se l'acte es va guardar un minut de silenci per un dels introductors del bàsquet a Mallorca, Pere Reinés.

MINIS MASCULINS

Pollença 41
J. Mariana 25

Partit molt dolent el jugat a Pollença. Es perdé pel mal joc i el poc interès que posaren certs jugadors. D'aquesta forma no es pot anar a jugar.

CADETS MASCULINS

Prohaci 45
J. Mariana 37

Excel·lent el partit jugat pels cadets del Mariana a pesar de que al final perdéssin per 8 punts.

L'eliminària segueix oberta, serà difícil, però no impossible.

CADETS MASCULINS

J. Mariana 63
Cide 45

Victòria rotunda. El Cide

només aguantà la primera part, en el descans perdia per tres punts.

La sortida en tromba del Mariana a la segona part va fer que als 5 minuts és guanyés ja per 17 punts, que ja no podria rebaixar el Cide.

El trofeu es quedà en casa.

VETERANES

El partit que s'havia de jugar dissabte passat no es pogué fer, ja que les visitants no es presentaren degut a la mort de la mare d'una de les jugadores.

El públic assistent era nombrós, i es decidí fer un partit entre les veteranes locals, que acabà en un empat a 14 punts.

SENIORS FEMENINES

Sub-Campiones de Balears

Les seniors femenines soller-

Teatre

Nova Terra estrena dijous "El metge a garrotades"

G.M.

El grup de teatre sollerí **Nova Terra** estrenarà el proper dijous dia 21 a les 21'30 h. al **Teatre Alcázar** l'obra de l'autor francès **Molière** *El metge a garrotades*.

El grup estrenarà l'obra mesos abans de dur-la a l'Exposició Universal de Sevilla per representar, cosa que està prevista per la primera setmana del mes de setembre.

Per abans l'agrupació té previst viatjar a Milja (Huelva) i presentar-se al Certamen de Teatre Amateur que allà s'organitza.

ques estaven jugant el Campionat de les Balears a Menorca.

S'imposaren a l'Eivissa per 74-62, perdent de 5 punts contra el Menorca, confrontació que fou un **atrac a mà armada**.

PARTITS PER AQUEST CAP DE SETMANA:

DISSABTE

A les 10' hores: **MINIS MASCULINS** J. Mariana-Sant Agustí.

A les 11'15 hores: **INFANTILS MASCULINS** J. Mariana-Son Oliva.

A les 17' hores: **MINIS FEMENINES** J. Mariana-Santa Mònica.

A les 18'15 hores: **JUVENILS FEMENINES** J. Mariana-Santa Mònica.

A les 20' hores: **VETERANES** J. Mariana-Equip Ciutadà.

Ciclisme

Un èxit sense precedents. Un DEU en organització

Antoni Tauler (C.C. Santa Margalida), el gran triomfador al Campionat balear de Muntanya

Pere P.

Antoni Tauler, el corredor del C.C. Santa Margalida, fou el gran triomfador a la màxima prova Balear de muntanya, que aquest any complia les seves bodes d'argent.

L'organització, a càrrec del Club Ciclista "Defen-

d'Ajuda Ciutadana), la Guardia Civil de Sóller, la Policia Local, la Policia de Trànsit, la Creu Roja, Transports Caterina Sastre, i Amics del C.C.D.S. que baix de la coordinació de l'actiu aficionat **Jaume Oliver Sastre**, persona que regeix els destins del C.C. "Defensora Sollerense", des de la seva fundació,

musses, iniciant-se ja les primeres escapades, que eren ràpidament neutralitzats.

S'arriba en compacte pilot (exceptuant tres corredors ressagats) al Monument.

El control dins els primers llocs és aixafant. Es preveu ja una dura lluita, sense clemència.



El flamant nou Campió, acompanyat de les Valentes Dones, Regidora de l'Ajuntament de Sóller, President de la F.T.B.C. i President del C.C.D.S.

sora Sollerense" no regateja cap esforç per poder oferir a l'afició la CURSA MILLOR i MES BEN PAGADA de tot el Calendari Balear.

I els corredors, com a just pagament a l'esforç dels organitzadors, participaren massivament, lluitant amb esportitat, donant-lo tot damunt la bicicleta, oferint un espectacle emotiu i indescriptible, que en tot moment va estar respaldat per la perfecta xarxa de seguretat formada pels membres del G.A.C. (Grup

aconseguien aquesta irrepentible edició a la que tot, fins al més petit detall, fou un treballat i sonat èxit.

Es tomaren tots els rècords prevists

Quaranta-dos corredors participaren en aquesta històrica cursa sollerica, nascuda fa 25 anys a la nostra Vall, entre ells **nou ciclistes eivissencs i cinc menorquins**.

De sortida ja es produïen les primeres escara-

La batalla començà prest

Passat sa Taulera, a la Volta del Tinent Coronel, es produeix el primer avís seriós del dia.

El pilot es romp a trosos, quedant només set homes en cap.

Al pas per Sa Capelleta Alexandre Llobera (C.C. Illa de Mallorca) inicia la que després es convertiria en l'escapada bona del dia, responnent immediatament al seu atac **Antoni Tauler** (C.C. Santa Margalida).

Tauler aconsegueix connectar ràpidament amb en Llobera.

Al pas pel Túnel Petit porten ja un minut d'avanatge a Pau Balaguer (C.C. Illa Mallorca), Mateu Calbet (C.C. Sant Antoni), Joan Perelló (Derbi) Albert Nuñez (C.C. Illa Mallorca) i Ferran Leon (G.D. Esport-Menorca).

I dos minuts a Lluçia Arana (G.D. Esport-Menorca), Miquel Verdera (P.C. Eivissa), Joan-J. González (Botafoc-Eivissa), i Miquel Alzamora (C.C. Santa Margalida).

A pesar dels esforços dels perseguidors Tauler i Llobera magníficament sincronitzats, amb perfectes relleus, van incrementant la seva diferència, presentant-se en solitari a l'arribada, aplaudit i inacabable sprint (que deixà exhausts als dos corredors), el ciclista de Santa Margalida.

Les Valentes Dones, les Autoritats Locals, el President de la Federació Territorial Balear de Ciclisme Antoni Vallori, i el President

Jaume Oliver: Un exemple per a l'esport i la cultura

Jaume Casanovas

Aquest passat diumenge celebràvem el 25è aniversari del Campionat de les Balears de Muntanya per a corredors ciclistes juvenils.

Ara fa 25 anys i de mans de **Jaume Oliver Sastre**, de sempre president del Club Ciclista "Defensora Sollerense", es donava la sortida a la primera d'aquestes edicions i, ara de nou fa cinc dies, la donà per vint-i-cinquena vegada, com si fos el primer dia.

Aquesta prova, que podríem qualificar com a filla de Sóller, va ésser parida com la mare que dona a la llum un querubí, per un dels homes més dedicats al ciclisme de la història de les Balears; una persona que sempre ha lluitat per totes aquelles coses que no deixen doblers sinó que, a voltes, n'hi han de posar. El seu lema és "la tasca per l'esport i la cultura" i fins i tot un fidel reflex de bondat, germanoriunió.

Jo sempre m'he quedat admirat de contemplar la persona d'en Jaume Oliver, es conço en Jaume, ja que som família. Senzillesa i humilitat dibuixen una història fascinant dins l'entorn on és batega. Personatge que sempre passa desapercebut però que sap quedar bé on li toca: no l'han convidat



mai a cap acte o cloenda que, si la salut i les circumstàncies li han permès, no hi hagi estat present.

Quan més persones com l'amo En Jaume Oliver, "carboner" pels amics, veig, més m'estranya que a Sóller tinguem un monument als emigrants tot i que pens que alguna recordança es mereixen i no n'hi hagi cap dedicat a les persones que, com ell, ho han donat i ho donen tot a canvi de res.

L'esport i la cultura sollerica, sobretot per la

tasca per vos desenvolupada al "Defensora Sollerense", societat centenària per excel·lència i que s'ho ha guanyat a pols, vos tindran sempre present amb un bon record del vostre caminar i lluita constant.

Aquestes quatre lletres no són un adéu, ni molt manco, ja que encara sou jove, sinó un reconeixement públic de l'admiració que us profés i una mostra de l'amistat que ens uneix.

Força l'amo En Jaume i endavant!!!

del club organitzador **Jaume Oliver**, presidiren el lliurament de premis, fet en el Restaurant Es Canyis.

Es rendi un breu i senzill homenatge a **Jaume Oliver**, per la seva gran labor dins el món del pedal il·lenc, al llarg d'aquests cinquanta-nou anys de activitat constant dins tots els camps.

L'acte finalitzà amb un refresc ofert pel Restaurant Es Canyis a tots els assistents.

Classificacions:

Campió de les Balears: Antoni Tauler (C.C. Santa Margalida), 1-08'35".

Sub-Campió de les Balears: Alexandre Llobera (C.C. Illa Mallorca), 1-08'38".

Medalla de Bronze: Joan Perelló (Derbi), 1-10'39".

4.- Mateu Calbet (Sant Antoni-Eivissa), 1-11'10".

5.- F. Ferran Leon (Esport-Menorca), 1-11'55".

6.- Albert Nuñez (Illa Mallorca), 1-12'04".

7.- Miquel Alzamora (Santa Margalida), 1-12'04".

8.- Pau Balaguer (Illa Mallorca), 1-12'04".

9.- Joan-J. González (Botafoc-Eivissa), 1-12'21".

10.- Lluçia Arana (Esport-Menorca), 1-12'49".

11.- Miquel Verdera (P.C. Eivissa), 1-14'02".

12.- Antoni Bonet (Bicis Torres), 1-14'11".

13.- Jordi Garcia (C.C. Illa Mallorca), 1-14'11".

14.- Pere Moncadas (C.C. Binissalem), 1-14'11".

15.- Vicenç Llevana (C.C. Santa Margalida), 1-14'20".



El grup perseguidor, perfectament coordinat, al pas pel Túnel Petit.

16.- Joan Riera (P.C. Eivissa), 1-14'37".

17.- Francesc-X. Hammoudan (C.C. Binissalem), 1-14'37".

18.- Pere Moreno (C.C. Petra), 1-15'13".

19.- Pere-A. Salom (C.C. Caimari), 1-16'42".

20.- David Guash (C.C. Sant Antoni-Eivissa), 1-16'47".

21.- Josep Ribas (C.C. Illa Mallorca), 1-16'58".

22.- Joan-F. Ramis (S.C. Botafoc-Eivissa), 1-17'28".

23.- Guillem Gayà (C.C. Santa Margalida), 1-17'32".

24.- Marc Colomar (P.C. Eivissa), 1-18'21".

25.- Pere-A. Martinez (C.C. Illa Mallorca), 1-18'21".

26.- Lluís Garcia Campos (C.C. Illa Mallorca), 1-18'25".

27.- Maties-J. Roig (C.C. Llucmajor), 1-18'29".

28.- Antoni Barceló (C.C. Illa Mallorca), 1-18'34".

29.- Gabriel Alzina (C.C. Torrens), 1-19'21".

30.- Bartomeu Perelló (C.C. Arenal), 1-19'21".

31.- Josep-M. de las Heras (C.C. Illa Mallorca), 1-20'47".

32.- Pere Bosch (G.D. Esport-Menorca), 1-20'52".

33.- Bartomeu Pomar (C.C. Illa Mallorca), 1-21'00".

34.- Xavier Mercadal (G.D. Esport-Menorca), 1-21'08".

35.- Gabriel Bauçà (C.C. Petra), 1-23'39".

36.- Angel Jiménez (C.C. Santa Eulàlia), 1-26'11".

37.- Josep-A. Genovart (C.C. Binissalem), 1-26'37".

38.- Gabriel Gomis (C.C. Petra), 1-27'07".

39.- Pere Caules (G.D. Esport-Menorca), 1-29'02".

40.- Francesc Mas (C.C. Petra), 1-30'28".



La cara d'Antoni Tauler, instants després de l'arribada, encara reflexa l'intens esforç.

Futbol Cinc en Pista

Pep Girbent, màxim golejador del Victòria



El Pep Toni's, equip de Girbent, ha aconseguit el segon lloc i el trofeu a l'esportivitat.

G.M.

El dia de la Fira es féu l'entrega dels trofeus del II Torneig Cinc en Pista del Victòria, organitzat per la Coordinadora de Joves Cristians, acte que contà amb l'assistència de les Valentès Dones, el regidor d'esports Ramon Socias i el regidor Jeroni Bisbal.

Rock & Gol rebé el trofeu de campió, seguit

per Pep Toni's, Can Reus, Almogàvers, Caliu, Kaiserlauten, l'Horta, Esportiu Sóller, Fullets i Téntol.

El màxim golejador de la segona edició del torneig ha estat Pep Girbent (Pep Toni's) amb 86 gols. El porter menys golejat Pep Cànaves (Rock & Gol) i l'equip més esportista el Pep Toni's, que no ha fallat a cap compromís tot i tenir importants baixes a l'equip.

Futbol base

El Sollerense infantil perd el liderat

Cadets

C.F. Sóller, 3
R. Calvo, 0

Alineació: Gregori, Ribas, Padilla, Martínez, Colom, Rodríguez, Ros, Casas, Carbó, Hernaiz, M. Enseñat.

Gols: 1-0: M. Enseñat.
2-0: Hernaiz.
3-0: Carbó.

Comentari

El partit es va disputar en el Port de Sóller, a l'infante Lois, cosa que no va perjudicar gens ni mica als sollerics, la victòria i la copa de La Fira varen quedar a casa. Fou un partit on els locals s'imposaven clarament on podem destacar la bona actuació que es ve donant darrerament d'en Casas.

Benjamins

Son Sardina, 4
Sollerense, 0

Comentari: Fou un partit que es duia bé fins als darrers moments. La cosa es va descomposar i en deu minuts els de Son Sardina varen ficar tres gols, en certa manera podríem dir que és un resultat força



Equip benjami Sollerense.

ampli pel que es va poder veure al mig del camp.

Proper partit Sollerense - Son Piza, amb el resultat d'anada d'1 -4 pels de Sóller

Infantil

Son Cladera, 3
Sollerense, 2

Alineació: Lladó, Marroig, Querol, Ventura, Coll, Serafin, Bernat, Ravi, Victor, Puig, X. Ensenyat (López).

Gols: 2 Coll.

Comentari: Malgrat la derrota, el Sollerense, realitzà un dels millors partits de la temporada, però la mala sort i l'àrbitre ajudaren a no puntuar.

La primera part fou espectacular ja que cada equip havia aconseguit un gol en els dos primers minuts, arribant al descans amb el marcador de dos a un a favor del Son Cladera.

A la segona part el Sollerense sortí a guanyar, tenyent sempre la iniciativa, però el Son Cladera aprofitava els llocs buits deixats per l'equip del Sollerense arribant a la porteria amb perillous contraatacs. A manca de cinc minuts per acabar, el Sollerense empatà, però l'alegria durà poc ja que dos minuts després pità una falta a l'àrea grossa i batia per tercera vegada el bon porter del Sollerense.

Billar



Clar i esperat triomf del polifacètic Bota.

Llorenç Bota, guanyador en el "Centro"

Joan

punts.

3.- Marti Ferrer, amb 6 punts.

Segona Categoria:

- 1.- J. Socias, amb 12 punts.
- 2.- P. Jaume, amb 10 punts.
- 3.- M. Casasnovas, amb 6 punts.
- 4.- J. Quetglas, amb 5 punts.
- 5.- A. Labrador, amb 4 punts.
- 6.- P. Torres, amb 1 punt.

Millors Tacades:

Primera Categoria: **Llorenç Bota**, amb 24 caramboles.

Segona Categoria: **M. Casasnovas**, amb 16 caramboles.

Darreres partides:

- 1.- L. Bota, amb 16 punts.
- 2.- B. Enseñat, amb 12

J. Socias 100 - M. Casasnovas 96

J. Socias 100 - M. Ferrer 96

J. Socias 55 - L. Bota 100
M. Casasnovas 100 - P. Torres 67

B. Enseñat 100 - A. Labrador 65

A. Labrador 100 - P. Torres 62

J. Socias 100 - B. Enseñat 95

P. Jaume 100 - M. Ferrer 92

A. Labrador 78 - M. Casasnovas 100

P. Torres 85 - J. Socias 100

M. Casasnovas 0 - J. Quetglas 2

B. Enseñat 100 - P. Jaume 93

B. Palou triomfador a "Sa Botigueta"

Joan

A manca de 4 partides pel final del Torneig, les classificacions dels primers llocs ja són decisives.

Clara i esperada victòria d'en Bartomeu Palou, dament els seus més directes rivals Bota, Jorquera i Plomer.

Classificacions:

- 1.- Palou, amb 22 punts.
- 2.- Bota, amb 20 punts.
- 3.- Jorquera, amb 18 punts.

Darreres partides:

M. Ferrer 0 - J. Aguiló 2
A. Pomar 0 - T. Plomer 2
M. Ferrer 0 - J. Jorquera 2
A. Labrador 0 - J. Aguiló 2
L. Bota 2 - J. Marroig 0



Bartomeu Palou, una de les clares promeses del billar solleric.

M. Ferrer 0 - L. Bota 2
A. Labrador 0 - J. Jorquera 2
B. Palou 2 - J. Aguiló 0
J. Jorquera 2 - J. Marroig 0
A. Pomar 2 - J. Aguiló 0
J. Jorquera 2 - P. Morell 0
B. Palou 2 - J. Marroig 0

B. Palou 2 - L. Bota 0
A. Pomar 0 - J. Jorquera 2
J. Aguiló 2 - P. Morell 0
A. Pomar 2 - J. Marroig 0
M. Ferrer 0 - T. Plomer 2
A. Pomar 0 - L. Bota 2
B. Palou 2 - T. Plomer 0

SPANISH HERITAGE

Anglès i Francès a l'estiu!

OXFORD

Del 4 de juliol al 1 d'agost.

80 classes d'anglès, 4 excursions i altres activitats.

FLORIDA

4 setmanes.

48 hores d'anglès, visites a Tampa i Orlando.

PARIS

4 setmanes a una zona residencial.

48 hores de francès i múltiples activitats culturals.

Informació:

Maria Antònia Colom Pastor.

Telf. 63.01.22.

ALQUILER Y VENTA
DE MAQUINARIA

C/. Victòria, 48-A Tel. 63.23.71-SOLLER

L'AJUNTAMENT
INFORMA

Es comunica que el proper dia 19 de maig s'inaugurarà el nou Centre de la Tercera Edat de Sóller, a les 12:00 hores a l'Antic Convent de les Escolàpies (C/. Bisbe Colom).

Sóller, 12 de maig de 1992.
ELBATLE,

Atletisme



Els al.lots, com de costum, disfrutaren de debò.

Poca participació a la "Fires-92"

Joan

Baixa participació, a la **Cursa Popular Fires-92** per coincidència d'horaris amb la **Gimkama infantil** organitzada pel Club d'Esplai.

Quaranta atletes, dels que acabaren la cursa 39 (es retirà per caiguda l'infantil Socias), prengueren la sortida, (entre ells dos fills del mundialista Antoni Pinya).

Aquesta fou la classificació, per categories:

Iniciació Femenina, (1 volta al circuit):

- 1.- Estefania Sanchis.

Iniciació Masculina, (1 volta al circuit):

- 1.- Salvador Pinya.
- 2.- Robert Garcia.
- 3.- Marcel·lí Got.
- 4.- Lluís Bernat.
- 5.- Jordi Morell.
- 6.- Andreu Rullán.

Benjamins Femenins, (2 voltes al circuit):

- 1.- Francesca Payeras.
- 2.- Alia Simpson.
- 3.- Sofia Pelaez.
- 4.- Demelsa Melià.
- 5.- Genoveva Casasnovas.
- 6.- Sara Sanchis.

Benjamins Masculins, (2 voltes al circuit):

- 1.- Jordi Moragues.
- 2.- Antoni Pomar.
- 3.- Jaume Oliver.
- 4.- Maurici Revilla.
- 5.- Marc Castanyer.
- 6.- Enric Diaz.
- 7.- Alexandre Ferrer.

Alevins Femenins, (3 voltes al circuit):

- 1.- Silvia Calatayud.
- 2.- Cristina Fiol.
- 3.- Francesca Bautista.
- 4.- Lúcia Rodriguez.

Alevins Masculins, (3 voltes al circuit):

- 1.- Manolo López.
- 2.- Hector Cledón.
- 3.- Carles Tugores.
- 4.- Onofre Carbonell.
- 5.- Miquel Carbonell.

Caça Submarina

Demà, el Trofeu "Maig-92"

Joan

Per demà, dissabte, el **C.A.S. Nautilus** té prevista la disputa del seu clàssic **Trofeu Maig-92**, entre es Pagès i es Morro de Sa Vaca.

La sortida dels participants serà a les 9 del matí, des del Moll dels Pescadors, acabant la competició a les tres del capvespre.

La pesada es farà a les

dissabte, davant el Bar Nautilus, seu de l'entitat organitzadora.

Curset d'Escafandrisme

El dia 22 de Juny començarà, en el Port de Sóller, un nou **Curset d'escafandrisme**, organitzat, com de costum, pel **C.A.S. Nautilus**.

Per inscripcions, o més informació, vos podeu dirigir a qualsevol dels membres de la Junta Directiva.

Tir de Fona

La VI Tirada "Ciutat de Sóller", diumenge al Camp de Futbol de Port

Joan

Diumenge, a partir de les 11 del matí, es disputarà, en el **Camp Infant Lois, del Port de Sóller**, la **"Sisena Tirada Ciutat de Sóller"**, puntuable pel **Campionat de Mallorca de Tir de Passetja**.

L'organització, com ja és tradicional, correrà a càrrec de l'**Ajuntament de Sóller**, la **Societat "Defensora Sollerense"**, i la **Federació Balear de Tir de Fona**.

A més de les clàssiques proves federades (**Homes, Dones i Al.lots**), hi haurà una prova reservada als **foners locals** i una altra als **foners escolars**, a la que es disputaran nombrosos premis.

Es de destacar que, per primera vegada, **els 15 millors foners illencs (que estaran presents a la competició sollerica)** participaran els dies 4 i 5 de Juliol a la **Olimpiada Cultural, que es farà al parc barceloní de Ca'n Drago**.

- 6.- Andreu Alcover.
- 7.- Pere Magraner.

Infantils Femenins, (5 voltes al circuit):

- 1.- Lúcia Magraner.

Infantils Masculins, (5 voltes al circuit):

- 1.- Antoni Payeras.
- 2.- Samuel Pinya.
- 3.- Guillem Oliver.
- 4.- Guillem Bernat.

Cadets Masculins, (6 voltes al circuit):

- 1.- David Sandron.
- 2.- Miquel Biedma.
- 3.- Rafel Capó.

Tir al Plat

Pere Dols s'imposà en el Planxet de Muleta

Santi

Esplèndida diada l'organitzada per la **Secció de Tir al Plat de la Societat de Caçadors**, el passat diumenge, dia 10 de Maig, en el **Planxet de Muleta**, acompanyada d'un millor temps i una nombrosa participació (83 tiradors).

Aquestes foren les classificacions:

General:

- 1.- Pere Dols, 25 plats.
- 2.- Miquel Esteve, 25 plats.
- 3.- Sebastià Vich, 24 plats.
- 4.- Joan Bestard, 24 plats.
- 5.- Bartomeu Vives, 23 plats.
- 6.- Jaume Florit, 23 plats.

- 7.- Pere Dols, 23 plats.
- 8.- Manuel López, 23 plats.
- 9.- Francesc Bermejo, 23 plats.
- 10.- Joan Nadal, 23 plats.

Segona Categoria:

- 1.- Jordi Vicens, 22 plats.
- 2.- Miquel Capó, 20 plats.
- 3.- Adrià Bes, 20 plats.

Tercera Categoria:

- 1.- Pere Coll 22 plats.
- 2.- Antoni Vicens 21 plats.
- 3.- Pere Morell 20 plats.

Locals, no classificats a les categories:

- 1.- Guillem Pons.
- 2.- Joan Crespi.

Futbol Tercera Divisió

Sóller, 2 - Manacor, 3 Segueix la mala ratxa del Sóller

Biolet

SOLLER: Juanjo, Edu, Nadal, Brugos, Bestard, Martin, Marin, Baltasar, Tudurí, Gustavo i Alfons.

Camvis: Tovar per Gustavo i Sánchez per Alfons.

MANACOR: Sánchez, Cocovi, P. Riera, Valentí, Navas, Tòfol, Cazorla, S. Riera, Onofre, Femenias i Tent.

Camvis: Tomàs per S. Riera.

ARBITRE: Senyor Pascual Guillem que mostrà targes grogues a **Bestard, Marin, Baltasar i Tudurí i vermella directa a Edu, per tocar amb la mà la pilota dins l'àrea. Del Manacor expulsà a Pocovi.**

Bon temps, molt de públic i la presència de les **Autoritats Locals** i les **Valentes Dones** que feren la treta d'honor.

El Manacor marcà el primer gol en el minut 27. Prest arribà l'empat, però l'alegria durà molt poc, ja que el **Sóller** fou castigat amb un penal per mà dins l'àrea de n'Edu, que a més fou expulsat, jugant el Sóller amb un home menys.

Els camvis no solucionaren res

Els camvis fets per l'entrenador local no solucionaren gran cosa, consumant-se la tercera derrota consecutiva dins ca nostra. El Manacor guanyà la copa donada per l'Ajuntament.

La Copa del Rei molt enfora

Si fa un mes tothom veia segur que el **Sóller** jugaria la **Copa del Rei**, amb els quatre darrers resultats, és ja quasi impensable, a no ser per un miracle.



Bartomeu Vich, el tirador més jove (11 anys), tomà 20 plats.

PETITS ANUNCIS

RECEPCIO DE PUBLICITAT per al "Diario de Mallorca": esqueles, publicitat en general, classificats, etc. Telefonau al 63.14.62

GAS-OIL per a calefacció a domicili. Telf. 63.14.62 i 63.03.87.

BANUS antiguitats. Restauració, compra i venda de mobles i d'ob-

jectes antics. Carrer de la Rosa, 3. Telf. 63.28.73 i 63.10.67.

VENC PISOS a Sóller, al carrer de sa Mar, cantonada amb Sa Filadora, amb aparcament i traster. Preus interessants. Telf. 63.03.83.

COMPRAM MOBLES i qualsevol altra cosa rústica o antiga. Pagam al

comptat. Antiguitats Antoni de sa Coma (Jeroni Bisbal). Carrer del Vicari Pastor, 8. Telf. 63.08.65 i 63.07.68.

VENC HORT devora el Cementiri, amb porxo i mitja hora d'aigua. Telf. 63.08.56.

SE VENDE PISO 106 m2., tercera planta: tres habitacions, cocina

amueblada. Calle Francia. Puerto Sóller. Hipoteca del 70 % a 10 años a La Caixa. Resto, facilidades. Telf. 63.07.97.

VENC MOTO Gagiva 125 cc., model Freccia. Matrícula PM 4351-AU. Telf. 63.02.34.

TRASPAS local de 22 m2. + 22 m2. de botiga. Local buit, 750.000 ptes. i

Perruqueria muntada, 1.300.000 ptes. Lloguer actual, 27.000 ptes. Telef. 63.07.08.

VENDO COMEDOR completo en buen estado. Telf. 63.18.26.

SE VENDE LOCAL apto para garage, almacén o vivienda. Superficie, 120 ó 240 m2., más 200 m2. de huerto. Telf. 63.04.68.

VENC TELEVISOR en color, en bon estat. 7.000 ptes. Telf. 63.40.14.

SE TRASPASA negocio o local comercial en calle Médico Mayol, núm. 15 (Video Center). Telf. 63.20.16.

REGAL un moixet. Telf. 63.31.52.



"Nuredduna" inaugura la mostra d'Artesania

P.P.

La delegació local de l'Associació de mestresses de casa "Nuredduna" organitzà per les Fires una exposició d'artesanía, que recull bona part dels treballs realitzats durant el present curs a les classes dels dissabtes. S'hi mostren treballs de ganxet, punt mallorquí, pin-

tures a l'oli, catifes i quadres en mig relleu a base de paper, exposats a la primera planta de l'edifici de la Creu Roja.

Assistí a la inauguració la presidenta provincial, Mercedes de la Presa, i altres membres de la Directiva, que es fotografiaren amb les primeres autoritats locals i la Junta de Govern de la delegació local.

Tribunals

El Conseller Joan Simarro, absolt de l'acusació de prevaricació

Redacció

Com informàvem fa dues setmanes, el sòlleric **Joan Simarro**, Conseller de la Funció Pública, fou jutjat pel tribunal Superior de Justícia de les Balears, per presumpta prevaricació.

Els fets que donaren lloc a l'acusació, es produïren entre els anys 1989 i 1991, quan la Conselleria de Funció Pública inicià un procés administratiu per nomenar funcionari de carrera a l'esposa del Conseller d'Agricultura, **Pere J. Morey**, i al marit d'una Directora General de la Conselleria d'Economia i Hisenda, que figuraven com a *personal laboral en excedència*.

La part acusadora, la Confederació Sindical de CC.OO., alegava que la situació laboral d'aquells treballadors no els permetia accedir a la condició de funcionaris.

Absolució

Ara el Tribunal ha considerat que Joan Simarro no era responsable de cap tipus de prevaricació i que havia actuat sense cap tipus de malícia.

Malgrat tot, la sentència considera que els fets constitueixen una il·legalitat comesa pel *Secretari General Tècnic*, **Joaquín Legaza**, que no hauria d'haver passat a la firma dels seus superiors, Joan Simarro i Melchor Mairata, l'expedient motiu de la denúncia.

Legaza ha estat condemnat a sis anys d' inhabilitació i ha presentat la dimissió.

La Guàrdia Civil s'incapta de 75.000 paquets de tabac de contraban

Redacció

Agents de la Guàrdia Civil de la Comandància de Ciutat i de la comarca de Sòller realitzaren, el passat dimecres, una aprehensió de 150 caixes de tabac de contraban, que portaven un total aproximat de 75 mil paquets petits, que feien un total de 1'5 milions de cigarrets.

Cova a S'Illeta

Després d'una important labor d'investigació es va trobar, a la finca de **S'Illeta**, una cova on hi havia el material amagat, disposat per ésser trasla-

dat als llocs de venda que es troben arreu de Mallorca.

Immediatament, la Guàrdia Civil requeri l'ajuda d'una de les barques de transport de passatgers del Port de Sòller, que va tragar el contraban requisat fins a l'interior de l'Estació Naval i, des d'allà amb un camió de transports i custodiat per la Benemèrita, fou conduït a Ciutat.

Pel moment, fonts no oficials indiquen que hi ha dues persones detingudes, mal que la Guardia Civil sols hagi assegurat que s'estan gestionant algunes possibles detencions dins pocs dies.

Teatre

La Corriola dirigí magistralment el Cavallet

P.P.

El grup de teatre **Corriola** oferí una més que bona interpretació de l'obra "Cavallet quan eres jove" al Cinema Alcázar el pasat dijous.

El llibret, original de l'autor deianenc **Joan Mas**, està centrat en un drama sentimental de la ruralia mallorquina del primer terç de segle. El seu desenllaç surt del tòpic generalitzat de les novel·les rosa i conclou d'una forma poc habitual en les obres de teatre, però més acostada a la realitat que els melodrames tan del gust actual.

Els mutis

De la interpretació, res a comentar sinó destacar el bon quefer de tot l'equip i l'esment de la posta en escena, sobretot les memorables escenes mudes, els efectes especials i el vestuari.

El nombrós públic assistent, que omplí la sala de gom a gom, gaudi de bon

de veres amb l'escollida caracterització i les sortides de to d'algun dels personatges i de *qualque animal descontrolat*.

Al final, el grup Corriola rebé el reconeixement del propi autor, que sortí a l'escenari per saludar el públic i felicitar els actors.

Esperam amb vertader interès la pròxima representació...



Les intervencions de tots els actors adquirí gran força interpretativa. L'autor Joan Mas felicità la companyia.

CONSELL INSULAR DE MALLORCA



Organitzat:



FEDERACIÓ BALEAR DE TIR DE FONIA
AJUNTAMENT DE SOLLER

i DEFENSORA SOLLERENSE

TIR DE PASSETJA

CAMPIONAT DE MALLORCA 1992
(PROVA DE PUNTUACIÓ)

*Dia 17 de Maig
a les 11 hores*

Camp d'Esports
«INFANT LOIS»
PORT DE
SOLLER

Col·labora:



CASASNOVAS

FRIGORIFICOS, C.B.

REFRIGERACION INDUSTRIAL
BOTELLEROS
VITRINAS
ARMARIOS
CAFETERAS

COCINAS INDUSTRIALES
CAMARAS FRIGORIFICAS
AIRE ACONDICIONADO
SERVICIO TECNICO POST-VENTA

C.I.F. E 07479058
Carrer de Sa Mar, 153 - 07100 SOLLER
Teléfono 630771.

ANTE LA PROXIMIDAD DE LA TEMPORADA VERANIEGA, TENEMOS EL GUSTO DE COMUNICARLES QUE TODOS LOS SABADOS A PARTIR DEL DIA 2 DE MAYO DEL ACTUAL HASTA EL 26 DE SEPTIEMBRE EL SERVICIO TECNICO ESTARA A SU DISPOSICION PARA ATENDER A LAS POSIBLES URGENCIAS.